

我在“2023年缅因州长者**FARM SHARE**协议”上签名表示我已经获悉我在此处所述的长者农夫市场营养项目**(SFMNP)** {也称作缅因州长者**FARM SHARE**项目**(MSFP)**}下的权利和义务。

参加者资格

- 我证明我所提供的用于确定我的参加资格的信息是正确的。
- 我明白项目人员可能会验证此表格上的信息，因为其与接受联邦资助有关。
- 我明白故意做出错误的或误导性的陈述或故意曲解、隐藏或隐瞒事实可能会导致我需要以现金向缅因州**FarmShare**项目支付不当发放给我的食品福利金额，并可能会由于州及联邦法的规定而受到民事或刑事起诉。

FARM SHARE 详细信息

- 我每年只能与一位农夫签约。
- 我和此农夫不居住在同一个居所，我也不是此农夫的直系亲属。
- 除非发生情有可原之情况，否则我有义务在此农场兑换我所获分配之份额的农产品。
- 如果我未兑换我所获分配之份额的农产品，则农夫必须将未花费的资金返还给州政府。
- 如果在8月31日截止以前农夫和我都确定我无法在此项目期结束以前使用我全部的份额，则我未使用的余额可能会被分配给其他符合资格的人。
- 如果我不能在一致商定的日期截止之前兑换价值**50**美元的农产品，则此农夫可能会、也可能不会将与**FarmShare**余额等值的农产品配送给我。
- 如果我无法自己进行这些行动，我将通过填写一张指定代理人表来指定一个人（代理人）来代表我行动。此表可从农夫那里获取并可以在此项目进行期间的任何时候填写。

非歧视原则、投诉和上诉

- **MSFP**项目不可基于种族、肤色、原国籍、性别（包括社会性别认同和性取向）、残障、年龄而进行歧视或针对之前的民权活动展开报复。如果我感觉我的权利受到侵犯，我可能会提出歧视投诉。
- 我明白，如果我要投诉农夫的行为，我可以通过寄送邮件到以下机构 -
Maine Senior FarmShare Program
Maine Department of Agriculture, Conservation and Forestry (DACF)
28 State House Station, Augusta, ME 04333-0028
或拨打电话**207-446-5550**、或者发送传真至**207-287-7548**来提出投诉。
- 我明白，我可以对缅因州长者**FarmShare**项目所做出的任何有关于我参加长者农夫市场营养项目的资格的决定提出上诉。如有疑问，我可拨打**MSFP**项目经理，电话**207-446-5550**。

用于美国农业部 (**USDA**)记录的种族和族裔资料

长者协议表上所要求填写的种族和族裔信息将由缅因州长者**FarmShare**项目进行汇编以求符合联邦政府对于记录保存的规定。您无需提供此信息，但是我们建议您和我们合作。

更多资源和机会

符合缅因州长者FarmShare项目资格的人可能也符合条件享受其他福利。要了解这些机会，请拨打 **1-877-ELDERS-1 (1-877-353-3771)** 来联系您当地的老龄机构 (Agency on Aging) 或通过网站 benefitscheckup.org 进行线上自我评估测试。

这些项目可能包括：

社会安全生活补助 (SSI)	缅因州医疗保险计划 (MaineCare)
补充营养援助项目 (SNAP)	缅因州低价处方药物计划 (Maine Rx Plus)
缅因州新鲜果蔬产品奖励计划 (Maine Harvest Bucks & Farm Fresh Rewards)	低价药物项目
低收入户能源补助项目 (HEAP)	联邦医疗保险计划(Medicare)节省项目

其他本州资源

- 卫生与公众服务部老龄及残障人士服务办公室 (OADS)
 - maine.gov/dhhs/oads/
- 紧急粮食补助项目 (TEFAP)
 - maine.gov/dacf/ard/tefap/index.shtml

美国农业部 (USDA) 非歧视原则声明

依据联邦民权法以及美国农业部 (USDA) 有关民权的规定和政策，该机构不可基于种族、肤色、原籍国、性别（包括社会性别认同和性取向）、残障、年龄而进行歧视或针对之前的民权活动展开报复。

此项目可以英语之外的语言开展。有残障的、需要通过别的通讯手段（如盲文、大字版本、录音磁带、美国手语等）来获取项目信息的人士应当联系州或本地的主管本项目的机构或拨打电话 (202) 720-2600（语音和文本电话）联系 USDA 的 TAEGET 中心，或者拨打电话 (800) 877-8339 通过联邦中转服务联系 USDA。

要对本项目提出歧视投诉，投诉者应当填写表格 AD-3027，即 [USDA 项目歧视投诉表](https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf)；此表可通过 <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf> 在线获取，可在任何 USDA 的办事处获取，也可通过拨打电话或向 USDA 寄信获取。信件必须包括投诉人的姓名、地址、电话号码，以及对涉嫌歧视行为足够详细的书面描述以告知民权助理秘书 (ASCR) 涉嫌违反民权的行为的性质和发生日期。填妥的 AD-3027 表格或信件必须以下列形式寄送至 USDA：

- (1) 邮件：
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) 传真：
发传真至 (833)256-1665 或 (202) 690-7442; 或者
- (3) 电邮：
发电邮至 program.intake@usda.gov.